FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 173
Mnu. 7

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 173 Maskinonge — S. District No. 9 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans paroisse St Tudace — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid B. Bergeron — Enumerator. / Recenseur. 3rd of June

3801

Lines. Lignes.	Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or divorced. Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (in factory, in woollen mill, in lumber camp, etc.) Mentionner où la personne travaille (à l'usine, à la filature de laine, dans un chantier, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other trades. Nombre de semaines à d'autres travaux que ceux de l'emploi principal ou du métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers divers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du salaire par heure, s'il est payé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année en cours.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years at College, Convent or University. Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Specify age w[illegible] Aveugle.
	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
1	1	1	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	16	16	Gagne Francois	St Tudace	m	chef	M	aout	1846	65	Que			canadienne	francaise	catholique	cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	francais			
2			" Philomene		f	épouse	M	août	1848	63	Que						maison	rien																oui	oui	f.			
3			" Maxime		m	fils	C	juillet	1888	26	Que						fils cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
4			" Thadee		m	fils	C	juillet	1889	24	Que						instituteur	public			R.C.													oui	oui	f.			
5	17	17	Lafoie Louis	St Tudace	m	chef	M	janvier	1854	57	Que						cultivateur	a son			R.C.	chantier	45	7	60	60	350	125						oui	oui	f.			
6			" Celestine		f	épouse	M	octobre	1869	42	Que						maison	rien																oui	oui	f.			
7			" Cyrile		m	fils	C	juin	1890	21	Que						fils cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
8			" Joseph		m	fils	C	novembre	1895	16	Que						" "	a son			R.C.													oui	oui	f.			
9			" Lorenzo		f	fille	C	août	1899	11	Que						ménagère	rien																oui	oui	f.			
10			" Hermidas		m	fils	C	juillet	1900	11	Que						"	rien																oui	oui	f.			
11			" Albertine		f	fille	C	octobre	1902	9	Que							rien															10	oui	oui	f.			
12			" Laurent		m	fils	C	septembre	1904	7	Que							rien															6	oui	oui	f.			
13	18	20	Lafoie Onesime	St Tudace	m	chef	M	août	1863	48	Que						cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
14			" Josephine		f	épouse	M	décembre	1857	54	Que						ménagère	rien																oui	oui	f.			
15			" Edmond		m	fils	C	juin	1894	17	Que						fils cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
16	14	21	Bouvin Edmond	St Tudace	m	chef	M	décembre	1864	47	Que						cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
17			" Lyzine		f	épouse	M	août	1866	44	Que						ménagère	rien																oui	oui	f.			
18			" Conrad		f	petite fille	C	octobre	1909	2	Ontario							rien																oui	oui	f.			
19	20	22	Pichette Edouard	St Tudace	m	chef	M	septembre	1876	33	Que						cultivateur	a son			R.C.				4		55							oui	oui	f.			
20			" Bernadette		f	épouse	M	juin	1880	31	Que						ménagère	rien																oui	oui	f.			
21			" Almira		f	fille	C	janvier	1904	7	Que							rien															4	oui	oui	f.			
22			" Aurica		f	fille	C	mars	1905	6	Que							rien															4	oui	oui	f.			
23			" Octave		m	fils	C	juin	1906	5	Que							rien																		f.			
24			" Maria		f	fille	C	janvier	1908	3	Que							rien																		f.			
25			" Marianne		f	fille	C	février	1909	2	Que							rien																		f.			
26			" Rosanna		f	fille	C	juillet	1910	1	Que							rien																		f.			
27	21	23	Pichette Cyriac	St Tudace	m	chef	M	juin	1840	71	"						cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
28			" Louise		f	épouse	M	août	1844	67	"						maison	rien																oui	oui	f.			
29			" Louis		m	fils	C	avril	1888	22	"						fils cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
30		24	Pichette Henry	St Tudace	m	chef	M	octobre	1870	41	"						" "	a son			R.C.													oui	oui	f.			
31			" Aleda		f	épouse	M	avril	1892	19	"						ménagère	rien																oui	oui	f.			
32			" Rondo		m	fils	C	juin	1898	11	"							rien																		f.			
33	22	25	Pichette Louis	St Tudace	m	chef	M	octobre	1839	74	"						cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
34			" Miramas		f	épouse	M	avril	1841	70	"						maison	rien																oui	oui	f.			
35		26	Pichette Edouard	St Tudace	m	fils	M	avril	1874	37	"						Charretier	a son			R.C.													oui	oui	f.			
36			" Emma		f	épouse	M	février	1876	36	"						ménagère	rien																oui	oui	f.			
37			" Cyrila		m	fils	C	mars	1905	6	"							rien																		f.			
38			" Irma		f	fille	C	février	1908	3	"							rien																		f.			
39			" Hilphonse		m	fils	C	mars	1909	1	"							rien																		f.			
40	23	27	Bouvin Hildebe	St Tudace	m	chef	M	mai	1858	53	"						cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
41			" Rosalie		f	épouse	M	juillet	1857	54	"						ménagère	rien																oui	oui	f.			
42			" Ulysse		m	fils	C	avril	1884	27	"						fils cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
43			" Auguste		m	fils	C	février	1892	18	"						" "	a son			R.C.													oui	oui	f.			
44			" Adelaida		f	fille	C	avril	1894	17	"						ménagère	rien																oui	oui	f.			
45			" Rosalia		f	petite fille	C	sept.	1900	1	"							rien																		f.			
46	24	28	Pichette Napoleon	St Tudace	m	chef	M	janvier	1845	66	"						cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
47			" Elia		f	épouse	M	juin	1852	56	"						maison	rien																oui	oui	f.			
48			" Onesime		m	fils	C	mars	1894	17	"						fils cultivateur	a son			R.C.													oui	oui	f.			
49			" Annie		f	fille	C	mai	1896	15	"						[illegible]	rien																oui	oui	f.			
50			" Flore		f	fille	C	mai	1898	13	"						" "	rien																oui	oui	f.			